

English

Français

English

Reference 5373

Caliber CHR 27-525 PS Q



*Split-seconds monopusher chronograph for left-handers.
Perpetual calendar.*

As the first left-hander chronograph in Patek Philippe's recent history, the new Ref. 5373P-001 stands out with the unusual arrangement of the pushers and displays. Its platinum case is endowed with the caliber CHR-27-525 PS Q, the thinnest split-seconds chronograph movement with perpetual calendar ever built.

It is crafted to venerable traditions. The charcoal-colored dial with a black gradation and red varnished chronograph hands reflects a sporty and contemporary style echoed on the strap. It is a highly exclusive timepiece crafted in small series for left-handers and connoisseurs of choice rarities.

VIRTUOSITY TIMES TWO

The caliber CHR 27-525 PS Q movement is a further refinement of the CHR 27-525 PS, the world's thinnest monopusher rattrapante chronograph movement with column wheel control (height: 5.25 mm). It presents a classic configuration with two column wheels and a number of technical features such as a continuously running 60-minute counter and new patented tothing profiles that reduce wear and simultaneously optimize the chronograph functions. To match the ultra-thin construction of the chronograph mechanism, Patek Philippe spared no effort to minimize the thickness of the perpetual calendar module as well. It was a formidable challenge, further complicated by the small caliber diameter. Thus, the engineers had to develop novel technical solutions, two of which resulted in patent applications.

HAUTE HORLOGERIE AT ITS VERY FINEST

In keeping with venerable Patek Philippe traditions, the CHR 27-525 PS Q is a paragon of aesthetics and craftsmanship. The bridges à l'ancienne are meticulously finished with polished chamfers and Geneva striping. Every caliber is individually hand-crafted by master watchmakers in the Haute Horlogerie workshops. Each component is individually filed, chamfered, polished, adjusted, and finished. Then, the watchmaker performs the so-called repassage en blanc – a trial assembly procedure – to carefully check all functions. Afterwards, the entire movement is taken apart again, cleaned, reassembled, lubricated, and adjusted. These ancestral production methods result in horological masterpieces that exceed the expectations of even the most discerning connoisseurs.



Instructions

WINDING CROWN

The winding crown is used to wind the watch (position 1) and to set the time (position 2).

MANUALLY WOUND

Your watch has a manually wound movement. When fully wound, it has a power reserve of at least 38 hours. **We recommend that you wind your watch each day at about the same time, preferably in the morning (about 15 clockwise turns of the crown).**

Caution: Please wind the watch before you put it on. This way, you can avoid lateral pressure on the winding stem which in the course of the years could damage the stem tube. Turn the crown gently and uniformly and stop as soon as you feel resistance; if you wind the watch too vigorously, this might damage the movement.

SETTING THE TIME

To set the time, pull the crown out, and turn it in either direction. The day/night indicator allows you to verify whether the time displayed by your watch is between 6 a.m. and 6 p.m. (white) or between 6 p.m. and 6 a.m. (blue). When you turn the hands clockwise beyond midnight, the calendar displays will advance as well. We advise against turning the hands counterclockwise across midnight because this would desynchronize the calendar displays; however, it would not damage the calendar mechanism. Set the hands to the correct time, then push the crown home again. The movement has a stop-seconds mechanism that allows the watch to be synchronized with a time signal to an accuracy of one second. The seconds hand stops when the winding crown is pulled. It starts running again as soon as you push the crown home again.

Caution: Please set the time only when the chronograph is stopped and the chronograph and rattrapante hands both return to zero, and preferably – to prevent lateral pressure on the winding stem – before you put the watch on. We recommend that you turn the crown only with two fingers and use your fingernails to pull it out.

CHRONOGRAPH

The Patek Philippe split-seconds chronograph allows you to measure the duration of events or record lap times. These measurements are performed with the two large sweep stop hands – the chronograph and split-seconds hands – and with the small 60-minute counter at 9 o'clock. Unlike most split-seconds chronographs, the Ref. 5373 is a three-phase chronograph that requires only two pushers. Actuating the pusher in the winding crown sequentially activates the three following commands:

1. Simultaneously start the chronograph and split-seconds hands,
2. Simultaneously stop the chronograph and split-seconds hands,
3. Reset the chronograph and split-seconds hands.

The pusher at 8 o'clock controls only the split-seconds hand.

MEASURING DURATIONS AND STOPPING LAP TIMES

When the event to be timed begins, press the pusher in the winding crown: The superposed chronograph and split-seconds hands begin to run. To measure a lap time, press the pusher at 8 o'clock: The split-seconds hand will stop but the chronograph hand keeps running. Now you can take a note of the lap time. When you actuate the pusher at 8 o'clock again, the split-seconds hand will catch up with the chronograph hand and both hands, now superposed, will continue running. This function can be activated as many times as you wish. To stop the final time, actuate the pusher in the winding crown: this will stop the chronograph hand and you can take a note of the duration of the event. When you actuate the pusher in the winding crown again, the chronograph and split-seconds hands will both return to zero.

Caution: To reset the chronograph and split-seconds hands to zero at the time, they must be superposed. If the split-seconds hand is still indicating a lap time, actuate the pusher at 8 o'clock to make it catch up with the chronograph hand, and then reset both hands to zero by actuating the pusher in the winding crown.

PERPETUAL CALENDAR

The perpetual calendar indicates the date, the day of the week, and the month, automatically taking into account months with 28, 29, 30, and 31 days: it switches directly from September 30 to October 1 or, in non-leap years, from February 28 to March 1. The date, day, and month are complemented by a leap-year indication and a moon-phase display, which is so accurate that it deviates from the true lunar cycle by only one day every 122 years. If the watch is wound daily, the perpetual calendar will not require any corrections before February 28, 2100; this is a secular year that by exception omits the 29th of February.

Note: The date change mechanism is active between 10 pm and 2 am whereas the moon phase switches between 12 noon and 2 pm. During these time periods, adjustments of the calendar and moon-phase indications with the correction push pieces should be avoided. To assure that corrections will not interfere with the operation of these mechanisms, first set your watch to 6 am; observe the day/night indicator (white range). If your watch has stopped running, do not make corrections or adjustments before rewinding it with about 15 clockwise turns of the crown. Correction push pieces should be actuated exclusively with the correction stylus that was delivered with the watch. The use of any other tool could damage your timepiece. The adjustments must be performed in the order described below.

DATE CORRECTION

To set the date, actuate the correction push piece at 6 o'clock as many times as needed to display the current date. The day of the week will advance simultaneously with the date, but it can also be corrected separately if it does not correspond to the date. The moon phase can also be corrected separately.

CORRECTION OF LEAP-YEAR CYCLE AND MONTH

To simultaneously set these two displays, press the correction push piece between 6 and 7 o'clock as often as needed to display the desired year numeral (4 = leap year, 1 = 1st year after a leap year, 2 = 2nd year after a leap year, 3 = 3rd year after a leap year) and the correct month are displayed. For guidance on the leap-year cycle, visit www.patek.com.

DAY OF WEEK CORRECTION

To correct the day of the week, actuate the push piece between 2 and 3 o'clock as often as needed to display the correct day.

MOON-PHASE CORRECTION

The moon-phase display changes in the early afternoon. Its mechanism is active between 12 noon and 2 pm. Each time the push piece between 4 and 5 o'clock is pressed, the moon-phase disk will advance by one day. To begin the correction procedure, advance the moon-phase disk until a full moon is displayed in the middle of the aperture. Consult an almanac or visit www.patek.com to find out how many days have elapsed since the last full moon (including the day on which you correct the display). To correctly set the moon-phase display, press the push piece as many times as the number of days that have elapsed since the last full moon.

Movement features



CALIBER :	CHR 27-525 PS Q Manually wound mechanical movement. Ultra-thin monopusher SPLIT-SECONDS chronograph with perpetual calendar
DIAMETER :	27.30 MM
HEIGHT :	7.30 MM
NUMBER OF PARTS :	476
NUMBER OF JEWELS :	31
POWER RESERVE :	WITH THE CHRONOGRAPH DISENGAGED: MIN. 38 HOURS - MAX. 48 HOURS
BALANCE :	2-ARM GYROMAX® WITH 8 POISING WEIGHTS
FREQUENCY :	21,600 SEMI-OSCILLATIONS/HOUR (3 HZ)
BALANCE SPRING :	BREGUET
HALLMARK :	PATEK PHILIPPE SEAL

Care and maintenance

PATEK PHILIPPE SEAL

The Patek Philippe Seal applies to the entire watch, including the movement, case, dial, hands, pushers, strap, and clasp as well as to all other facets that contribute to the precision and aesthetic perfection of the timepiece. It covers the technical, functional, and aesthetic factors, but also rate accuracy, dependability, and customer service quality. Additionally, it reflects the maker's know-how and all other assets needed for the development, production, and long-term maintenance of an extraordinary timekeeping instrument.

WATER RESISTANCE

Your watch is fitted with different types of seals to protect the movement against the ingress of dust and moisture and to prevent damage if it is immersed in water. Nonetheless, we recommend that you prevent direct contact with water if your watch has a leather strap.

CHANGING THE CASE BACK

Your watch comes with a sapphire-crystal case back as well as with an interchangeable solid-metal back. Only our watchmakers at the Patek Philippe workshops in Geneva are authorized to replace this back.

SERVICE

We recommend that you have your watch serviced every five years. The best way to do this is to bring your watch to an Authorized Patek Philippe Retailer who will be happy to forward it to our workshops for you. You can then be assured that your watch will be inspected and overhauled by a qualified master watchmaker at Patek Philippe headquarters in Geneva.

The watchmaker will completely disassemble the movement, clean all of its parts, then readjust and lubricate it during the reassembly process. All functions of the watch will also be tested in detail and the escapement regulated if necessary. Finally, its rate accuracy will be monitored and precision-adjusted for a further period of two weeks. The entire process may take several weeks because each watch must undergo a complete series of tests to fulfill the strict quality criteria of Patek Philippe.

If you have any questions regarding the maintenance of your watch, contact the Authorized Patek Philippe Retailer nearest you or our International Customer Service department in Geneva, or visit www.patek.com.

Français

Référence 5373

Calibre CHR 27-525 PS Q



*Chronograph à rattrapante monopoussoir pour gauchers.
Quantième perpétuel.*

Premier chronographe pour gauchers dans l'histoire récente de Patek Philippe, la nouvelle référence 5373P-001 se démarque par la disposition inédite de ses poussoirs et de ses compteurs. Son boîtier en platine abrite le calibre CHR 27-525 PS Q, le mouvement de chronographe à rattrapante et quantième perpétuel le plus plat

jamais réalisé – fabriqué dans le plus pur respect de la tradition. Le cadran anthracite dégradé noir, avec aiguilles de chronographe vernies rouges, se distingue par sa note sportive et contemporaine, reprise en écho par le bracelet. Un garde-temps très exclusif, produit en petite série pour les gauchers – et les amateurs de pièces rares.

UN DOUBLE EXPLOIT

Le calibre CHR 27-525 PS Q est dérivé du calibre CHR 27-525 PS, le mouvement de chronographe à rattrapante à roues à colonnes le plus plat du monde (5,25 mm d'épaisseur). Il présente une construction classique avec deux roues à colonnes ainsi que diverses particularités techniques, dont un compteur 60 minutes «traînant» (tournant en continu) et des profils de dents brevetés permettant de réduire l'usure tout en optimisant le fonctionnement du chronographe. En harmonie avec le profil extra-plat du mécanisme de chronographe, Patek Philippe s'est attachée à concevoir un module de quantième perpétuel prenant également le moins de place possible. Cette tâche a été rendue beaucoup plus difficile par le diamètre restreint du mouvement. Les constructeurs ont ainsi développé plusieurs solutions techniques novatrices, dont deux ont fait l'objet de demandes de brevets.

UN FLEURON DE HAUTE HORLOGERIE

Fidèle à la grande tradition Patek Philippe, le calibre CHR 27-525 PS Q s'impose comme un chef-d'œuvre d'esthétique et de bienfaisance. Les ponts à l'ancienne sont soigneusement anglés, polis et ornés d'un décor de Côtes de Genève. Chaque calibre est fabriqué à l'unité entre les mains d'un maître horloger au sein des ateliers de «Haute Horlogerie». Tous les composants sont un à un limés, anglés, polis, ajustés et terminés. Les horlogers effectuent ensuite un assemblage test appelé «repassage en blanc» afin de contrôler toutes les fonctions, puis l'ensemble est à nouveau entièrement démonté, nettoyé, réassemblé, lubrifié et réglé. Ces méthodes de fabrication à l'ancienne donnent naissance à des chefs-d'œuvre dépassant toutes les attentes des connaisseurs les plus exigeants.



Mode d'emploi

COURONNE DE REMONTOIR

Le remontage (position 1) et la mise à l'heure (position 2) s'effectuent à l'aide de la couronne de remontoir.

REMONTAGE

Votre montre est dotée d'un mouvement à remontage manuel. Complètement remontée, elle bénéficie d'une réserve de marche de minimum 38 heures. **Nous vous recommandons de la remonter tous les jours plus ou moins à la même heure, de préférence le matin (environ 15 tours de couronne, dans le sens des aiguilles d'une montre).**

Attention: *il est préférable d'effectuer ce remontage hors du poignet pour éviter les pressions latérales qui, au fil des ans, risqueraient d'endommager le tube de la couronne de remontoir. Tournez la couronne doucement et régulièrement, en arrêtant dès que vous sentez une résistance; un remontage trop énergique peut endommager le mouvement.*

MISE À L'HEURE

L'heure se règle en tirant doucement la couronne et en déplaçant les aiguilles vers l'avant ou vers l'arrière. L'indication jour/nuit, indexée sur l'affichage central des heures et des minutes, permet de distinguer les heures avant et après midi (blanc = heures AM, de 6h à 18h, noir = heures PM, de 18h à 6h). Si vous passez minuit en tournant les aiguilles dans le sens horaire, toutes les indications fournies par le calendrier seront modifiées en conséquence. Il est déconseillé d'effectuer une mise à l'heure en arrière au-delà de minuit, car cela dérèglerait le quantième – sans risque toutefois d'endommager le mécanisme. Lorsque les aiguilles indiquent la bonne heure, poussez la couronne dans sa position initiale (contre le boîtier).

Le mouvement comporte un système de «stop seconde» (arrêt du balancier) qui vous permet de faire une mise à l'heure à la seconde près. Lorsque vous tirez sur la tige de remontoir, l'aiguille des secondes s'arrête instantanément. Elle redémarre immédiatement lorsque vous repoussez la couronne

contre le boîtier après avoir fait la mise à l'heure.

Attention: la mise à l'heure doit être effectuée exclusivement avec le chronographe arrêté, les deux aiguilles de chronographe et de rattrapante remises à zéro, et de préférence hors du poignet, afin d'éviter les pressions latérales sur le tube de la couronne. Nous vous recommandons de n'utiliser que deux doigts et de faire levier avec l'ongle pour tirer la couronne.

CHRONOGRAPHE

Le chronographe à rattrapante Patek Philippe vous permet de chronométrer des événements et de mesurer des temps intermédiaires. Il possède pour cela deux grandes aiguilles des secondes au centre du cadran – l'aiguille de chronographe et l'aiguille de rattrapante – ainsi qu'une aiguille des minutes sur un petit compteur 60 minutes à 9h. Contrairement à la plupart des chronographes à rattrapante, la référence 5373 Patek Philippe est ce qu'on appelle un «chronographe trois temps», qui ne nécessite que deux poussoirs.

En appuyant sur le poussoir logé dans la couronne, on active successivement les trois fonctions suivantes:

1. démarrage simultané des aiguilles de chronographe et de rattrapante.
2. arrêt simultané des aiguilles de chronographe et de rattrapante.
3. remise à zéro des aiguilles de chronographe et de rattrapante.

Le poussoir à 8h sert exclusivement aux commandes de l'aiguille de rattrapante.

MESURE D'UN TEMPS INTERMÉDIAIRE

Pour lancer le chronométrage, pressez sur le poussoir logé dans la couronne: l'aiguille de chronographe et l'aiguille de rattrapante, superposées, se mettent en marche. Pour mesurer un temps intermédiaire, pressez sur le poussoir à 8h : l'aiguille de rattrapante s'immobilise, tandis que l'aiguille de chronographe poursuit sa course. Vous pouvez maintenant lire le temps intermédiaire. Si vous pressez à nouveau sur le poussoir à 8h, l'aiguille de rattrapante rejoint instantanément l'aiguille de chronographe et les deux aiguilles poursuivent leur course en parfaite synchronisation. Vous pouvez répéter ce processus aussi souvent que vous le désirez. Pour mesurer le temps final, actionnez le poussoir logé dans la couronne: l'aiguille de chronographe s'arrête et vous pouvez lire le temps mesuré. Une nouvelle pression sur le poussoir logé dans la couronne vous permettra de remettre à zéro les deux aiguilles de chronographe et de rattrapante.

Attention: pour pouvoir être remises à zéro ensemble, les aiguilles de chronographe et de rattrapante doivent être superposées. Si l'aiguille de rattrapante est encore arrêtée sur un temps intermédiaire, commencez par lui faire «rattraper» l'aiguille de chronographe grâce au poussoir à 8h, avant de remettre à zéro les deux aiguilles à l'aide du poussoir logé dans la couronne.

QUANTIÈME PERPÉTUEL

Le quantième perpétuel indique le jour, la date et le mois en tenant compte automatiquement des mois de 28, 29, 30 ou 31 jours; il passe donc directement, par exemple, du 30 septembre au 1er octobre ou du 28 février des années non bissextiles au 1er mars. La date, le jour et le mois sont complétés par une indication du cycle des années bissextiles ainsi qu'un affichage des phases de lune si précis qu'il lui faut 122 ans pour dévier d'un seul jour par rapport au véritable cycle lunaire. Si la montre est remontée quotidiennement, le quantième perpétuel fonctionnera sans réajustement jusqu'au 28 février de l'an 2100, année séculaire où le calendrier grégorien supprime exceptionnellement le 29 février.

Avvertissement: *Le mécanisme de changement de la date entre en fonction entre 22 h et 2 h du matin, celui des phases de lune entre 12 h et 14 h. Évitez tout réglage du quantième ou des phases de lune à l'aide des boutons correcteurs pendant ces périodes. Pour avoir la certitude d'effectuer les réglages dans la bonne plage horaire, réglez votre montre sur 6 h du matin en prenant comme repère l'indication jour/nuit (affichage blanc). Si votre montre s'est arrêtée, il est impératif d'effectuer un remontage manuel avant toute correction ou manipulation (environ 15 tours de couronne, dans le sens des aiguilles d'une montre).*

Pour actionner les boutons correcteurs, utilisez exclusivement le crayon fourni avec la montre. Tout autre outil risque d'endommager votre garde-temps. Les réglages doivent être effectués dans l'ordre indiqué ci-dessous.

CORRECTION DE LA DATE

Pour corriger la date, pressez autant de fois qu'il est nécessaire sur le bouton correcteur situé à 6h, jusqu'à l'affichage de la date désirée. Le jour avance simultanément lors du réglage de la date, mais il pourra être corrigé dans un second temps s'il ne correspond pas à la date indiquée. La phase de lune pourra également être corrigée ultérieurement.

CORRECTION DU CYCLE DES ANNÉES BISSEXTILES ET DU MOIS

Pour corriger simultanément ces deux affichages, effectuez autant de pressions qu'il est nécessaire sur le correcteur situé entre 6h et 7h jusqu'à l'affichage du chiffre de l'année (4 = année bissextile, 1 = 1ère année après une année bissextile, 2 = 2e année après une année bissextile, 3 = 3e année après une année bissextile) et du mois désirés. Pour connaître le cycle des années bissextiles, vous pouvez consulter le site www.patek.com.

CORRECTION DU JOUR

Pour corriger le jour, pressez autant de fois qu'il est nécessaire sur le bouton correcteur situé entre 2h et 3h, jusqu'à l'affichage du jour désiré.

CORRECTION DES PHASES DE LUNE

Il est parfaitement normal que les phases de lune changent de position en début d'après-midi. Ce mécanisme, en effet, entre en fonction entre 12h et 14h. A chaque pression sur le bouton correcteur situé entre 4h et 5h, le disque de la lune progresse d'un jour vers une nouvelle phase. Commencez par faire avancer le disque lunaire jusqu'à ce que la lune apparaisse au centre du guichet sous sa forme pleine. Consultez ensuite un almanach ou le site www.patek.com pour déterminer le nombre de jours écoulés depuis la dernière pleine lune (y compris le jour du réglage). Pour positionner la lune sur sa phase exacte, pressez sur le bouton correcteur autant de fois qu'il y a de jours écoulés depuis la dernière pleine lune.

Caractéristiques du mouvement



CALIBRE :	CHR 27-525 PS Q <i>Mouvement mécanique à remontage manuel. Chronographe mono-poussoir à rattrapante extra-plat avec quantième perpétuel</i>
DIAMÈTRE :	27,30 MM
HAUTEUR :	7,30 MM
NOMBRE DE COMPOSANTS :	476
NOMBRE DE RUBIS :	31
RÉSERVE DE MARCHE :	AVEC LE CHRONOGRAPHE NON ENCLENCHÉ: MIN. 38 HEURES - MAX. 48 HEURES
BALANCIER :	GYROMAX® À 2 BRAS, 8 MASSELOTES
FRÉQUENCE :	21 600 ALTERNANCES PAR HEURE (3 HZ)
SPIRAL :	BREGUET
SIGNE DISTINCTIF :	POINÇON PATEK PHILIPPE

Entretien

POINÇON PATEK PHILIPPE

Label de qualité globale, le Poinçon Patek Philippe s'applique à l'ensemble de la montre finie, en incluant le mouvement, le boîtier, le cadran, les aiguilles, les poussoirs, les bracelets et les fermoirs, ainsi que tous les autres éléments concourant à la bonne marche ou à la perfection extérieure d'un garde-temps. Couvrant à la fois les aspects techniques, fonctionnels et esthétiques, il ne met pas seulement en valeur la bienfaisance de la montre, mais aussi sa précision et sa fiabilité, ainsi que la qualité du service. Il intègre par là même tous les savoir-faire et signes distinctifs liés à la conception, à la fabrication et à l'entretien à long terme d'un garde-temps d'exception.

ÉTANCHÉITÉ

Votre montre est dotée de joints et fermetures conçus pour protéger le mouvement de la poussière, de l'humidité et de tout risque de détérioration en cas d'immersion. Nous vous suggérons toutefois d'éviter qu'elle n'entre en contact avec l'eau si elle est munie d'un bracelet en cuir.

CHANGEMENT DE FOND

Votre montre a été livrée avec un fond en verre saphir et un fond plein interchangeables. Seul un maître horloger qualifié chez Patek Philippe, à Genève, peut procéder au changement de fond.

RÉVISION

Nous vous recommandons de faire réviser votre montre au moins une fois tous les cinq ans. Il vous suffit pour cela de la remettre à un détaillant ou un centre de service agréé Patek Philippe, lequel se chargera de l'envoyer à la manufacture. Vous aurez ainsi l'assurance qu'elle sera confiée à un maître horloger qualifié chez Patek Philippe, à Genève.

L'horloger démontrera complètement le mouvement, nettoiera tous ses composants, le vérifiera et le lubrifiera lors du remontage. Après avoir testé son bon fonctionnement et procédé, si nécessaire, au réglage de l'échappement, il gardera encore la montre au moins deux semaines supplémentaires afin de régler la marche. L'ensemble du service peut prendre plusieurs semaines – le temps nécessaire pour réaliser tous les tests et contrôles permettant de répondre aux normes de qualité Patek Philippe.

Pour toute question concernant l'entretien de votre montre, ou pour obtenir l'adresse du centre de service agréé Patek Philippe le plus proche, veuillez contacter notre Service Clients International, à Genève, ou consulter notre site Internet www.patek.com.